

PL-Łódź: Cadastral surveying services
OJ S 90/2013 10/05/2013
Contract award notice
Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Powiat Łódzki Wschodni reprezentowany przez Zarząd Powiatu Łódzkiego Wschodniego
Postal address: ul. Sienkiewicza 3
Town: Łódź
Postal code: 90-954
Country: Poland
Contact person: Starostwo Powiatowe w Łodzi, ul. Sienkiewicza 3, 90-954 Łódź
For the attention of: Joanna Rodziewicz
E-mail: powiat@lodzkiwschodni.pl
Telephone: +48 426337191
Fax: +48 426329311
Internet address(es):
General address of the contracting authority: <http://lodzkiwschodni.samorzady.pl>

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services
Public order and safety
Economic and financial affairs
Social protection
Education

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title

„Modernizacja ewidencji gruntów i budynków – obręb Czyżeminek, Gospodarz, Guzów-Babichy, Prawda, Stara Gadka, Grodzisko – Gmina Rzgów, Powiat Łódzki Wschodni.”

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services
Service category No 27: Other services
NUTS code PL114 Łódzki

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4.

Short description of the contract or purchase(s)

Zadanie 1.

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie modernizacji ewidencji gruntów i budynków w celu utworzenia pełnego zakresu zbioru danych ewidencyjnych dla obrębów Czyżeminek, Gospodarz, Guzów-Babichy, Prawda, Stara Gadka, Gmina Rzgów, Powiat Łódzki Wschodni, zgodnie z treścią § 55 pkt. 1 Rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29.3.2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (Dz. U. nr 38, poz. 454).

Wykonawca dostarczy we własnym zakresie i na własny koszt wszystkie materiały niezbędne do wykonywania umowy oraz poniesie koszty wszystkich czynności wymaganych przepisami prawa, w tym wyłożenia projektu operatu opisowo-kartograficznego, do prawidłowego wykonania prac. Prace należy wykonać zgodnie z warunkami technicznymi zawierającymi szczegółowy opis prac.

Zadanie 2.

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie modernizacji ewidencji gruntów i budynków w celu utworzenia pełnego zakresu zbioru danych ewidencyjnych dla obrębu Grodzisko, Gmina Rzgów, Powiat Łódzki Wschodni, zgodnie z treścią § 55 pkt. 1 Rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29.3.2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (Dz. U. nr 38, poz. 454).

Wykonawca dostarczy we własnym zakresie i na własny koszt wszystkie materiały niezbędne do wykonywania umowy oraz poniesie koszty wszystkich czynności wymaganych przepisami prawa, w tym wyłożenia projektu operatu opisowo-kartograficznego, do prawidłowego wykonania prac. Prace należy wykonać zgodnie z warunkami technicznymi zawierającymi szczegółowy opis prac.

II.1.5. CPV code(s)

71354300 Cadastral surveying services

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 303 072,34 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

Or.272.1.1.2013

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2013/S 26-040377](#) of 6.2.2013

Section V: Award of contract

Lot No: 1

- Lot title: Zadanie nr 1

V.1. Date of conclusion of the contract

30.4.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 8

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Konsorcjum Firm: 1. Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe s.c. Wiesław Łubowski, Tomasz Jankowski, ul. Wojska Polskiego 45, 97-300 Piotrków Trybunalski
2. „POP-GEO” s.c. Marek Połowski, Zbigniew Pietrzyk, Al. Armii Krajowej 18, 97-300 Piotrków Trybunalski. 3. Przedsiębiorstwo Geodezyjno-Projektowe „GEO-PRO-KART” s.c., ul. Młynarska 2, 97-300 Piotrków Trybunalski

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 285 983,74 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 238 322,34 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 2

- Lot title: Zadanie nr 2

V.1. Date of conclusion of the contract

30.4.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 8

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Miejskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne sp. z o.o.

Postal address: ul. 6-go Sierpnia 5

Town: Łódź

Postal code: 90-606

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 70 845,53 PLN

excluding VAT
Total value of the procurement:
Value: 64 750 PLN
Including VAT. VAT rate (%) 23

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: yes
Value or proportion likely to be subcontracted to third parties:
Not known
Short description of the value/proportion of the contract to be sub-contracted: Część prac polowych, część prac kameralnych.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej
Postal address: ul. Postępu 17 a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587702
Fax: +48 224587700
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Wykonawcom, oraz innym podmiotom, którzy mają, lub mieli interes w uzyskaniu zamówienia oraz ponieśli lub mogli ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w dziale VI art. 179 i następnych ustawy.
2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności zamawiającego podjętej w przedmiotowym postępowaniu lub zaniechania czynności do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.
3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.
5. Odwołujący przesyła kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem

terminu do jego wniesienia za pomocą faksu.

6. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane faksem, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

7. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej.

8. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w ust. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

9. Jeżeli zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy lub mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:

1) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia;

2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

10. Szczegółowe zasady postępowania po wniesieniu odwołania określają stosowne przepisy Działu VI ustawy.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Departament Odwołań Urzędu Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17 a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4. Date of dispatch of this notice

7.5.2013